

## **Actualización sobre el presupuesto y las finanzas de la Universidad**

**2 de abril de 2021**

Estimada comunidad de la Universidad de Maryland:

El día de hoy les escribo para compartir la actualización más recientes sobre el impacto que ha tenido la pandemia de COVID-19 sobre el presupuesto de la Universidad. Queremos asegurarnos de que nuestras decisiones se basen en el compromiso de mantener la excelencia de nuestra educación, investigación y misiones de servicio; proteger la salud, la seguridad y el bienestar de la comunidad de nuestro campus; y minimizar el impacto sobre los más vulnerables de nuestra comunidad. Estamos muy agradecidos por todo el trabajo que muchos de ustedes han realizado durante estos tiempos increíblemente difíciles en la historia de nuestra Universidad y de nuestro país.

### **Impacto de la pandemia sobre el presupuesto de la Universidad**

Como informamos en septiembre del año pasado, los efectos del COVID-19 sobre el presupuesto del campus para el año fiscal 2021 fueron significativos y estimamos que fue de aproximadamente \$281.7 millones. Este déficit presupuestario en los ingresos fue de aproximadamente 1/3 debido a las pérdidas que sufrió el estado, y 2/3 de las pérdidas estuvieron relacionadas con las unidades auxiliares y otras actividades no estatales. Tal como se detalla a continuación, juntos, hemos mitigado muchos de estos impactos financieros del COVID-19 a través de una serie de medidas que incluyen el endeudamiento a corto plazo, la financiación federal, los recortes presupuestarios básicos, los ahorros en energía y traslados, y el aplazamiento de los proyectos de renovación y mantenimiento durante el año fiscal 2021.

Sin embargo, frente a las presiones financieras que la Universidad de Maryland ha enfrentado en el pasado, la situación financiera actual es distinta en cuatro maneras:

- Según nuestro conocimiento, esta es la mayor crisis financiera en la historia de la Universidad;
- Prácticamente todos nuestros flujos de ingresos se han visto afectados al mismo tiempo;
- Hemos tenido que aumentar los gastos para minimizar el riesgo de propagación del COVID-19 a la comunidad de nuestro campus y dentro de la ciudad de College Park y el Condado de Prince George, y para cambiar a la enseñanza en línea mientras que mantenemos nuestra instrucción educativa de excelencia; y
- Todavía hay cierta incertidumbre financiera respecto a la duración de la pandemia del COVID-19 y su impacto en el presupuesto del año fiscal 2022.

Nuestros retos financieros se dividen en dos categorías generales:

- Actividades auxiliares y de apoyo: El impacto del COVID-19 en algunas funciones, tales como vivienda, comedores, atletismo, transporte y otros servicios auxiliares, ha causado pérdidas inmediatas en los ingresos o el aumento de los costos operativos en esas unidades. Si bien el

impacto a corto plazo en estas funciones es significativo, las perspectivas financieras a largo plazo para estos servicios son más optimistas, pero nos puede tomar varios años fiscales para abordarlas. Por ejemplo, este año, el área de deportes intercolegiales ha perdido un estimado de \$40 millones en ingresos (venta de entradas, patrocinios, etc.), que serán cubiertos a través de un préstamo de las reservas de la Universidad y se reembolsarán a medida que recuperemos los flujos de ingresos.

- Apoyo estatal: El impacto del COVID-19 en el apoyo presupuestario del Estado de Maryland para el campus ha sido significativo, lo que ha causado una pérdida del 7.5% de la base de fondos o aproximadamente \$46.3 millones. Hemos enfrentado restricciones en el aumento de la matrícula y los cargos, y hemos tenido que realizar inversiones en el aprendizaje a distancia y el teletrabajo. Si bien el año fiscal 2022 se ve mejor ahora de lo previsto anteriormente, la pérdida de fondos básicos recurrentes en el año fiscal 2021 tendrá un impacto significativo en nuestra capacidad de llevar a cabo nuestra misión de ahora en adelante.

### **Principios rectores y prioridades**

En consulta y con el aporte de muchas partes interesadas de la comunidad del campus, incluyendo el liderazgo del Senado Universitario, el Comité Ejecutivo del Senado (SEC, por sus siglas en inglés), el Comité Senatorial de Finanzas de la Universidad (SCUF, por sus siglas en inglés), los líderes académicos ejecutivos, las comisiones especiales y los grupos de trabajo de base amplia, y el Sistema de la Universidad de Maryland (USM, por sus siglas en inglés), hemos adoptado los siguientes principios rectores y prioridades para ayudar a informar nuestras decisiones definitivas sobre el presupuesto:

1. La Universidad debe proteger la salud y la seguridad de sus estudiantes, profesores y miembros del personal.
2. La Universidad debe proteger a los miembros más vulnerables de su comunidad.
3. La Universidad debe garantizar las misiones de investigación y docencia.
4. La Universidad debe permitir flexibilidad en la aplicación de las reducciones presupuestarias.
5. La Universidad debe ser totalmente transparente sobre su camino a seguir.
6. La Universidad ejecutará un enfoque equilibrado a las reducciones en el presupuesto.

### **Medidas de mitigación sobre el presupuesto**

Luego de las orientaciones y prioridades antes expuestas, hemos implementado una serie de estrategias de mitigación para limitar el impacto financiero del COVID-19 para el año fiscal 2021, que incluyen las siguientes:

- Implementamos una congelación de las contrataciones que entró en vigencia el viernes, 31 de marzo de 2020;
- Restringimos los viajes no esenciales para todos los empleados de la Universidad como una medida de seguridad y salud, y como una medida de ahorro;
- Redujimos la carga de energía en nuestra planta física, con lo cual logramos algunos ahorros en los costos;
- Utilizamos una parte del saldo de las reservas del fondo universitario para compensar las pérdidas de ingresos relacionadas con el COVID y el incremento de los gastos;

- Implementamos una reducción permanente del presupuesto en las actividades apoyadas por el estado del 5 % para el año fiscal 2021;
- Redujimos los gastos de renovación de las instalaciones; y
- Recortamos otras asignaciones del presupuesto central.

### **Se revocaron las reducciones temporales del salario**

En noviembre, vimos algunas mejoras en nuestra situación financiera como resultado de nuestros esfuerzos de mitigación y el apoyo de iniciativas de estímulo estatal y federal. Por lo tanto, anunciamos a la comunidad del campus que revocaríamos las reducciones temporales del salario para la mayoría de nuestros empleados. Si bien nos complace anunciar esta cesación de esas reducciones salariales, en ese momento era indispensable que la comunidad universitaria siguiera cumpliendo diligentemente con las reducciones en los gastos, la congelación de la contratación y otras medidas de mitigación del presupuesto vigentes para entonces. Siguen existiendo incertidumbres y el desarrollo de la situación puede requerir medidas adicionales o diferentes en el futuro.

### **Fondos de ayuda federal y estatal**

A comienzos de este año fiscal, recibimos \$21.5 millones en fondos federales a través de la Ley de Ayuda, Alivio y Seguridad Económica contra el Coronavirus (“Ley CARES”, por sus siglas en inglés). La Ley CARES estableció el Fondo de Ayuda de Emergencia para la Educación Superior (“HEERF I”, por sus siglas en inglés). De los \$21.5 millones recibidos a través de la financiación del HEERF I, \$10.75 millones se asignaron directamente a la ayuda financiera de emergencia para los estudiantes. El resto fue utilizado para compensar los costos asociados con los gastos relacionados con el COVID-19. También recibimos financiación del Departamento Estatal de Presupuesto y Gestión (DBM, por sus siglas en inglés) por \$5.44 millones para los costos del año fiscal 2020, y \$16.5 millones para el año fiscal 2021, para un total de \$22 millones. Con la aprobación en diciembre de la Ley de Asignaciones Suplementarias para Respuesta y Ayuda por el Coronavirus (CRRSA, por sus siglas en inglés) (HEERF II), recibimos \$10.75 millones para ayuda estudiantil y \$22.1 millones para apoyo institucional para el año fiscal 2021. Por último, en virtud de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (ARP, por sus siglas en inglés) aprobada recientemente, estimamos que la Universidad recibirá \$58 millones del Fondo de Ayuda de Emergencia para la Educación Superior (HEERF III) del Departamento de Educación, de los cuales el 50% se destinará a la ayuda estudiantil. En forma conjunta, los fondos no recurrentes relacionados con el impacto del COVID-19, totalizan aproximadamente \$84 millones para nuestro presupuesto central.

Estamos muy agradecidos con el Estado de Maryland y el Congreso por esta financiación no recurrente que compensa una parte significativa de nuestro déficit presupuestario para el año en curso.

### **Una mirada al futuro**

Nuestra estrategia integral de mitigación del presupuesto, junto con los esfuerzos de promoción con nuestras delegaciones estatales y federales en colaboración con nuestros colegas de la educación superior se ha traducido en una ayuda significativa con fondos procedentes del apoyo financiero de HEERF. Los fondos asignados a la Universidad de estas decisiones legislativas nos han

permitido reducir nuestro déficit del año fiscal 2021 de manera significativa. Ahora estamos estimando que el déficit restante del año fiscal 2021 será aproximadamente de \$36 millones. Debido a esta mejora de la situación financiera para el año fiscal 2021 y una perspectiva financiera más favorable para el año fiscal 2022, estamos en una mejor posición financiera que a comienzos del semestre de otoño de 2020.

Vamos a levantar la congelación de la contratación a partir del viernes, 2 de abril, para puestos esenciales y apremiantes de profesores y personal administrativo. Los supervisores y los jefes de unidades deben asegurarse de que todos los nuevos empleados sean esenciales y apremiantes para el funcionamiento de la unidad y que los fondos estén disponibles.

Sin embargo, esta mejora de la situación financiera no significa que estamos fuera de peligro. Incluso a medida que implementamos esta estrategia integral para abordar nuestro déficit actual, reconocemos que nuestro enfoque no sustituye a la pérdida de \$46.3 millones de nuestras asignaciones estatales de base. Además, es posible que algunas unidades auxiliares deban tomar medidas adicionales de reducción del presupuesto este año, y posiblemente en el año fiscal 2022 o 2023, para hacer frente a las pérdidas de ingresos. Debido a la actual incertidumbre económica en todo el país, estamos ampliando nuestros esfuerzos de promoción con nuestras delegaciones estatales y federales, mientras que también trabajamos en estrecha colaboración con nuestros colegas de la educación superior en todo el país.

Nos complace ofrecerles estas noticias financieras mejoradas y actualizadas acerca de nuestra Universidad. También queremos agradecer a todos los miembros de nuestra comunidad por trabajar con nosotros para mitigar la mayor cantidad posible de estos desafíos. Trabajar juntos es la única manera de alcanzar el éxito.

**Darryll J. Pines**

*Presidente, Universidad de Maryland*  
Él/A él/Su

**Ann Wylie**

*Vicepresidenta Ejecutiva y Rectora*  
Ella/A ella/Su

**Carlo Colella**

*Vicepresidente y Director Administrativo*  
Él/A él/Su

**Brian Burnett**

*Vicepresidente Interino y Director Financiero*  
Él/A él/Su

**Cynthia Hale**

*Vicerrectora Adjunta de Asuntos Académicos*  
Ella/A ella/Su